

Isaiah 51:1-23

Literal Translation

Isaiah 51:1-23

Literal English Translation

ISAIAH - PART TWO

Isaiah 40-66: The Book of Consolation

THREE SECTIONS:

Isaiah Chapters 40-48

The Message: The Promise of Deliverance

Isaiah Chapters 49-57

The Messenger: The Promised Deliverer

Isaiah Chapters 58-66

The Message: The Promises for the Ones Delivered

Isaiah 51

The Comfort of the Servant of God

Isaiah 51:1-3

The Plea for the Righteous to Listen

Isaiah 51:1-3

The Call for Confidence

**1) Listen to Me,
you perusing after righteousness,
you seeking Yahweh:
look to the rock
from where you have been cut,
and to the quarry of the pit
from where you have been dug.**

**2) Look to Abraham your father,
and to Sarah *who* gave birth to you;
because *he was* one
when I had called him,
and blessed him
and caused him to multiply.**

Isaiah 51:1-23

Literal English Translation

- 3) Because Yahweh
shall have comforted Zion,
He will have comforted
all her desolate places;
and He will establish
her wilderness like Eden,
and her desert
like *the* garden of Yahweh;
joy and gladness
will be found in it,
thanksgiving and *the* sound of music.**

Isaiah 51:4-6

The Plea for the Whole Nation to Listen

Isaiah 51:4-6

The Call for the Commencement of Salvation

- 4) Pay attention to Me, My people;
and give ear to Me, My nation:
Because instruction shall go out from Me,
and I will make My judgment established
for *a* light of *the* peoples.**
- 5) My righteousness *is* near,
My salvation will have gone out,
and My arms shall judge the peoples;**
- the coastlands shall wait for Me,
and to My arm they will hope.**
- 6) Lift up your eyes to the heavens,
and look to the earth from beneath.
Because *the* heavens
shall have vanished away
like smoke,
and the earth shall grow old
like the garment,
and those dwelling in it
shall die in like manner;
but My salvation shall be forever,
and My righteousness
shall not be abolished.**

Isaiah 51:1-23

Literal English Translation

Isaiah 51:7-8

The Plea for the Redeemed to Listen.

Isaiah 51:7-8

The Call for the Consummation of the Enemies

7) Listen to Me,
you knowing righteousness,
a people *who* in their heart *is* My law:

fear not the reproach of man,
and be not afraid from their insults.

8) Because *a* moth shall eat them up
like the garment,
and *a* moth shall devour them
like wool;
but My righteousness shall be forever,
and My salvation
to generation of generations.

Isaiah 51:9-16

The Plea for Yahweh to Awaken

Isaiah 51:9-10

The Call to Yahweh from Israel

9) Awake! Awake! Put on strength,
O Arm of Yahweh. Awake, like days
of old, *like* generations of everlasting.
Are not You it the One cutting in pieces Rahab,
the One piercing of the sea-monster?

10) *Are* not You it the One drying up *the* sea,
the waters of *the* great deep,
the One setting *the* depths of *the* sea
as a way for the redeemed to pass over?

Isaiah 51:11-16

The Comeback to Israel from Yahweh

11) And the ones being redeemed of Yahweh shall return
and shall have come in shouts of joy to Zion,
and rejoicing of eternity *shall be* upon their head;
gladness and joy shall overtake *them*;
sorrow and sighing shall have fled away.

Isaiah 51:1-23

Literal English Translation

- 12) I, I *am* He, your comforter.
Who *are* you that you will fear from man?
He shall die!
And from *a* son of man?
Who shall be given *as* grass.
- 13) And you forget Yahweh, your maker,
the One stretching out the heavens
and laying out *the* foundation of *the* earth.
And you are afraid continually, all of the day,
from before the fury of *the one* oppressing *you*,
as when he has prepared to destroy.
And where *is the* fury of the one oppressing *you*?
- 14) The one being held captive has hurried to be loosed,
that he will not die in *the* pit,
and he will not lack his bread.
- 15) But I *am* Yahweh your God,
the One stirring up the sea
and *making* its waves roar;
Yahweh of Hosts *is* His name.
- 16) And I will have put My words
in Your mouth,
and in *the* shade of My hand,
I will have covered you
to plant *the* heavens
and to lay *the* foundation of the earth,
and to say to Zion,
You *are* My people.

Isaiah 51:1-23

Literal English Translation

Isaiah 51:17-23

The Plea for Jerusalem to Awaken

Isaiah 51:17a

The Call to Israel from Yahweh

17) Awake! Awake! Rise up, O Jerusalem,

Isaiah 51:17b-20

The Condition of Israel

**which has drunk from the hand of Yahweh
the cup of His fury;
you have drunk *the* bowl
of *the* cup of the staggering;
you have drained *them* dry.**

**18) None *is* guiding for her
from all *the* sons she has borne;
and none *is* taking her in her hand
from all the sons she has raised.**

**19) Those two *things are* happening to you;
who shall be sorry for you?
The devastation and the destruction
and the famine and the sword,
how will I comfort you?**

**20) Your sons have fainted;
they have laid in *the* head of all *the* streets,
like *an* antelope *in a* net,
the ones full of *the* fury of Yahweh,
the rebuke of your God.**

Isaiah 51:21-23

The Change for Israel

**21 Therefore hear now this,
you afflicted, and drunk,
but not from wine:**

Isaiah 51:1-23

Literal English Translation

**22) This way has said your Lord, Yahweh
And your God will contend *for* His people.
Behold, I have taken from out of your hand,
the cup of the staggering,
the bowl of *the* cup of My fury;
you shall not continue to drink it any longer.**

**23) And I will have put it in *the* hand
of *the ones* afflicting you,
who have said to your soul,
Bow down and let us cross over,
and,
Put your back to the ground,
and *be* like *the* street
to *the ones* crossing over.**